



BOLETÍN DEL PROGRAMA DE ESTUDIOS SOBRE CULTURAS ORIGINARIAS DE AMÉRICA
CASA DE LAS AMÉRICAS

AGENDA ABYA YALA / Enero 2022 / No. 79

Boletín del Programa de Estudios sobre Culturas Originarias de América

Casa de las Américas

1. [Música indígena / ARGENTINA / Anahí Mariluan: “Me expreso políticamente, por eso canto en mapuzungun”](#)
2. [Líder indígena / COLOMBIA / Asesinan a líder indígena en departamento del Cauca, Colombia](#)
3. [Reivindicaciones / CHILE / La Convención da inicio al proceso de Consulta Indígena con ajustado cronograma](#)
4. [Cine / CUBA / Cuba Indígena, un documental que explora nuestras raíces taínas](#)
5. [Líder indígena / PERÚ / Amazonas: Tali Sabio Piuk es la primera apu elegida en pueblo indígena awajún](#)
6. [Tierra y territorio / COSTA RICA / Naciones Unidas pide al Estado investigar de forma oportuna intento de homicidio de líder indígena](#)
7. [Cine indígena / MÉXICO / María Sojob, directora tsotsil, pide una industria mexicana del cine más igualitaria](#)
8. [Reivindicaciones / BRASIL / Pueblos Originarios. La activista Txai Suruí se convierte en objetivo de los bolsonaristas tras criticar la política medioambiental del Gobierno](#)
9. [Pueblos indígenas / EL SALVADOR / Juliana Ama, la mujer indígena que preserva la memoria de todo un pueblo en El Salvador](#)
10. [Criminalización / ECUADOR / Revisarán casos de justicia indígena en Ecuador por posibles indultos](#)

Música indígena ARGENTINA

Anahí Mariluan: “Me expreso políticamente, por eso canto en mapuzungun”

Por Sergio Sánchez

Martes, 18 de enero de 2022

Fuente: agenciatierraviva.com.ar

Anahi Mariluan, cantora mapuche, tiene una extensa trayectoria en la difusión de la cultura e identidad de su pueblo. Acaba de participar del disco “Ülkantun: Mujeres Memoria”, que reúne nueve canciones que recuperan la memoria y el presente de las comunidades. Reflexiona sobre las políticas de derechos humanos y cómo los pueblos originarios cuidan la vida de todos.

Anahi Mariluan dice que el Pueblo Mapuche es un pueblo de futuro. Lo es porque cuida la vida, el aire, el agua, la montaña, el territorio. Y ese futuro es la suma de un presente vital y un pasado con raíces sólidas. Anahi es una cantora mapuche – o “traductora de los sonidos que nos rodean”-, investigadora y compositora de cantos en mapuzungun, el idioma de su pueblo. Nació en Neuquén, pero actualmente vive en San Carlos de Bariloche. Desde allí dice, canta y milita para la restitución sonora de su comunidad. “Entiendo que no solo tienen validez las recuperaciones territoriales tangibles, sino también las intangibles, a las que se ignoró luego del silenciamiento al que mi pueblo fue obligado 150 años atrás”, explica.

“Pienso que estoy contribuyendo a ese des-silenciamiento de esta manera, con la herramienta de la música, con la herramienta política del mapuzungun y con la convicción de que estamos haciéndole frente a un mundo que nos quiere omitir”, resalta Anahí.

Música con identidad y memoria

“Escuchar a estas abuelas nos va a permitir seguir creando cantos”, sostiene cuando se refiere al disco Ülkantun: Mujeres Memoria, que se presentará el sábado 22 de enero a las 17 en el Salón de la Memoria de Ruka Choroy, Neuquén. Se trata de un archivo sonoro registrado por la maestra Silvia Giglio en 1980, que ahora se convierte en un disco de nueve cantos. La selección estuvo a cargo de Anahi y contiene los ül (cantos) de mujeres ülkantufe (cantoras) de la comunidad de Ruka Choroy. “Muchas abuelas grabaron su canto para enseñar a niños, lo que constituye un valioso antecedente intercultural”, explican los creadores del proyecto. “Es un trabajo de restitución sonora sobre el ülkantun y el objetivo es

que los cantos históricos vuelvan a sus comunidades de origen”, precisa Anahi, quien además es docente de música y está completando su doctorado en antropología.

A fines de 2021, además, el Club del Disco editó en formato físico su cuarto trabajo solista, Futrakecheyem zomo: Ancestras, que está centrado en cantos dedicados a las abuelas y apela a la fuerza femenina. “Este disco está dedicado a las abuelas que viven detrás de los ojos que tenemos, estamos hechos de miles de abuelas”, refuerza ella. “En la cultura del pueblo al que yo pertenezco la ancianidad tiene una importancia radical. Y este disco lo pensé mucho antes de que nos atravesara el confinamiento, donde la tercera edad fue la más damnificada”, cuenta y afirma: “Entonces, también me proyecté en esas mujeres de las que no sabemos nada, que son las mujeres que atravesaron el genocidio y por ende la discontinuidad en nuestra forma de decir. Creo que es uno de los discos más delicados en el que además invité a participar a cantoras mujeres”.

El disco es delicado, sí. Y también es íntimo, contemplativo, reflexivo y potente. Una de las más conmovedoras, por ejemplo, es el canto que cierra el disco, «Küla lushu (Tres bebés)», con la colaboración de la cantora neuquina Noe Pucci. Es un canto triste que habla sobre los miles de niños y niñas mapuche apropiados durante la denominada Campaña del Desierto.

La otra invitada del disco es la cantora y compositora bonaerense Soema Montenegro, que suma su voz en la dulce y luminosa «Uñum zomo (Mujeres pájaras)». “Dentro de la cultura mapuche hay un equilibrio entre las energías masculinas y femeninas porque en definitiva no se está aludiendo estrictamente a lo genérico. No importa qué seas. Pero la energía femenina es la que se aboca al canto, entonces todos los discos que hago están atravesados por un compromiso desde el decir femenino”, fundamenta.

Militar sobre la restitución sonora

-¿Qué representa el canto para el Pueblo Mapuche?

-El canto para el Pueblo Mapuche es otra forma de decir. Se puede decir hablando, se puede decir creando y se puede decir cantando. Entonces, yo me dedico a esa forma de decir, que es el canto. Y también me dedico a militar sobre la restitución sonora. Soy una completa militante de la restitución sonora que es en definitiva empoderar la palabra del canto, preguntarnos por qué el canto orbita solamente de manera ceremonial para el conjunto de la sociedad, que la circunscribe a la mujer situada en el pasado; pero en realidad somos un montón de ülkantufe (cantoras) las que estamos llevando adelante la revitalización del mapuzungun cantado. Entonces, entre esas dos aristas es que voy recuperando

territorio. El canto es ese otro territorio que tenemos derecho a restituirnos, a recobrar.

-¿Y por qué decidiste desde el comienzo componer y cantar en mapuzungun?

-Me expreso políticamente, por eso canto en mapuzungun. Creo que es una herramienta política. Entonces, me valgo de ella para habitar un mundo que la silencio. No solo en mi caso personal, la mayoría de los ñlkantufe solamente somos difundidos cuando se acerca el 12 de octubre. Y siempre me pregunto por qué es más importante la lengua del colonialismo, ¿Por qué son más importantes las lenguas francas desde donde se piensa la maldad? Entonces, decidí no cantar más en castellano. Porque está bien que nos permite comunicarnos, pero también esa lengua fue la que le ganó espacio a la lengua de mi pueblo. Por eso me encolumno detrás del canto mapuzungun y del kultrun.

-¿Para el Pueblo Mapuche el canto es un modo de memoria y resistencia?

-Nosotros siempre reconocemos en nuestra familia el antepasado originario. Y yo tengo el deseo de reconocer el pasado originario en el futuro. El futuro es de los pueblos originarios porque son los que cuidan la vida para todos. Este es un país curioso, que se erige sobre la amnesia. Y tiene que ver con la constitución de la mayoría de los Estados, porque se dio como continuidad de la política colonialista. Sin embargo, no estamos igual que frente al horror que pasaron mis abuelos. Y no sé qué fue de mis tatarabuelos, porque ese primer genocidio se encargó de borrarlo todo. Cuando las políticas de derechos humanos se encargan de revisar los crímenes de lesa humanidad creo que también hay que pensar en los pueblos originarios. Y eso va a ocurrir. Yo siento que estamos mucho más cerca de poner en agenda esto de lo que no se habla. Siento que la música opera como un puente hacia eso que va a volver a sonar de alguna manera.

La música de los pueblos originarios

El verano en esta parte del mapa es la estación del año elegida para el despliegue de los festivales folklóricos y los grandes eventos sociales de música. La música de raíz folklórica –o el folklore, a secas– es una de las protagonistas de los festivales. La “tradición” celebra en estos días. Suenan chacareras, zambas, gatos, huaynos y chamamé. Algunos festivales se hacen eco en la televisión. Hay euforia y celebración. Aflora el carnaval. Sin embargo, no toda la música está presente en estos espacios. Algunos sonidos y expresiones culturales están fuera del radar de organizadores y productores. El canto mapuche, por ejemplo, no encuentra representación en los tradicionales escenarios folklóricos. Al menos no ocupa un lugar central en las grillas de programación y en el circuito oficial. No es prioridad en la toma de decisión –artística– de la cultura hegemónica.

“A veces pienso que en realidad falta crear la escena de la música de los pueblos originarios, porque no es folklore”, sostiene Anahi. “Si bien el folklore acoge a lo originario, lo hace desde un lugar de pertenencia, ‘nuestros pueblos originarios, nuestras mujeres’. Y nosotros en definitiva luchamos por una autonomía que permita decir que no somos de nadie, sino que somos de nosotros mismos. Entonces, pienso que falta escena y también falta descentralizar”, analiza.

-¿Por qué hace una distinción entre la música folklórica y la música de los pueblos originarios?

-Porque el folklore tradicional en Argentina siempre ha estado orientado a solidificar una imagen y un estereotipo de la nacionalidad. Entonces, en ese estereotipo forzado que se hace de la identidad nacional, con danzas que ya no se bailan y representaciones que ya no se usan, se omite el reconocimiento de las naciones originarias y se lo apropia. Por ejemplo, cuando la gente quiere decirte que te quiere te dice «nuestros pueblos originarios, nuestras abuelas». Y ese estado de pertenencia devela una ideología patriótica de la que nosotros somos resistencia, porque no queremos ser de nadie. Nosotros queremos reconocer en nuestro territorio nuestra lengua, nuestra identidad, nuestra cultura y nuestro idioma. Pero el folklore no termina de aceptar eso desde un lugar de emancipación. Y los festivales de folklore toman a las tradiciones originarias con cierto paternalismo. Y no existe escena porque tampoco mueve los recursos que mueven las músicas comerciales. Sin embargo, pronto va a tener una emergencia, porque ya son muchísimos los pueblos que se empoderan detrás de la lucha por la vida.

Anahi Mariluan y la creación constante

En pocos días saldrá también un proyecto que se deriva de su último disco, *Ancestras*. Se trata de un cuento para niños ilustrado por la artista plástica Alicia Pez que se deriva del canto “Ufiza (oveja)”, que obtuvo la primera mención en el Concurso de Literatura Infantil Ilustrada (Editora Municipal Bariloche). “En este cuento queremos contar que la sabiduría se hace de a muchos. En el caso de Don Herminio y su oveja, queremos homenajear a todos los hermanos mapuche y a todas las formas de vida que respetuosamente integran una cadena de sabiduría”, cuenta. “Y como música no me detengo un instante. Ahora estoy haciendo un material a partir de los ruidos que generan las máquinas extractivistas”, adelanta.

“Un material que toma como punto de partida el sonido que generan las máquinas de petróleo, el sonido del fracking, el sonido de los cauces de aguas servidas que se arrojan a las aguas transparentes”, precisa. Y remarca: “A los mapuches nos asocian al cuidado de la naturaleza pero en realidad más que nada estamos a la defensa. El poder de la belleza del territorio donde vivimos es muy

grande, entonces nos suelen asociar a la naturaleza, pero en realidad eso sucede porque las traducciones de las letras no están por todos entendidas, entonces se suele omitir el trabajo radical en el que me planto, que es el de la denuncia”.

Vínculo: <https://agenciatierraviva.com.ar/me-expreso-politicamente-por-esocanto-en-mapuzungun/>

[Inicio](#)

Líder indígena COLOMBIA

Asesinan a líder indígena en departamento del Cauca, Colombia

Lunes, 24 de enero de 2022

Fuente: www.telesurtv.net

La Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca (ACIN) denunció este lunes el asesinato del excoordinador regional de la guardia indígena, Albeiro Camayo Güetio, en el municipio de Buenos Aires.

De acuerdo a la ACIN, el líder indígena fue asesinado a manos de las disidencias de las antiguas Farc, "el ataque armado fue perpetrado por el grupo autodenominado columna móvil Jaime Martínez (disidentes), en el sector conocido como La Primavera del territorio ancestral de Las Delicias", detallan.

La ACIN explica que previo al asesinato, hombres armados arribaron a los resguardos y obligaron a los indígenas asistir a las reuniones de las disidencias, en ese momento las autoridades de los pueblos originarios les exigieron respeto, lo que desencadenó en improperios e intimidaciones contra la comunidad.

"Luego, alrededor de las 17H30 (hora local), los miembros del grupo comenzaron a disparar en contra de la comunidad reunida. El ataque armado se registró también por el sector de El Mandarino, Cauca", denuncia la ACIN.

Al mismo tiempo, la Asociación pidió a las comunidades indígenas en el departamento del Cauca estar alertas ante la embestida de grupos armados irregulares, "instamos a acompañar a la familia Camayo Güetio y a la comunidad de Las Delicias en estos momentos de horror y muerte", concluyen.

La situación humanitaria en Colombia parece agudizarse en este 2022, de acuerdo al Instituto de Estudios para el Desarrollo y la Paz (Indepaz), en los 24 días del año se han asesinado nueve líderes sociales y se han perpetrado diez masacres.

Vínculo: <https://www.telesurtv.net/news/colombia-asesinan-lider-indigena-departamento-cauca-20220124-0029.html>

[Inicio](#)

Reivindicaciones

CHILE

La Convención da inicio al proceso de Consulta Indígena con ajustado cronograma

Por Paul Follert

Lunes, 24 de enero de 2022

Fuente: www.pauta.cl

La primera etapa, mayormente informativa y de difusión, se extenderá hasta el 14 de febrero. A partir de esa fecha comenzarán los encuentros territoriales.

Luego de una serie de tropiezos en el camino, referidos principalmente a la elaboración del Documento Base, la Comisión de Pueblos Originarios logró llegar a un acuerdo para dar inicio a la Consulta Indígena. En la sesión celebrada este lunes 24 de enero, los integrantes del espacio deliberaron acerca de la propuesta de cronograma que elaboró la Secretaría Técnica para llevar adelante el proceso.

En el documento se establece que la Consulta Indígena comienza el mismo 24 de enero y en una primera etapa el trabajo se centrará en la difusión y educación del proceso participativo. Este inicio contempla un periodo de dos semanas en las cuales se realizarán visitas territoriales a las distintas regiones donde se ubican las comunidades indígenas.

Además, se elaborará material gráfico para informar sobre los alcances de la Consulta. Asimismo, el proceso irá acompañado de la divulgación de información a través de los distintos medios de comunicación y de una plataforma web especial para la ocasión.

Esta primera etapa se extenderá hasta el 14 de febrero, día en que se dará el puntapié a los encuentros territoriales de la Consulta Indígena. En la etapa de "Diálogo y Deliberación" podrán participar autoridades ancestrales, comunidades y asociaciones indígenas, entre otras afines, quienes se abocarán a "discutir, analizar y generar propuestas, recomendaciones y acuerdos en relación con el catálogo de derechos y principios de los Pueblos Indígenas".

En concreto, las comunidades deberán deliberar sobre un documento que consta de cinco principios y 25 derechos colectivos de los pueblos indígenas, el cual contiene cinco preguntas de carácter general sobre estos y otros derechos o temáticas que los propios pueblos pueden indicar. "Para los Pueblos Originarios, ¿qué debería estar escrito en la Nueva Constitución?"; "¿Qué se necesitaría para que esto se haga realidad?"; "¿Qué normativa propones?"; "¿Los PP. OO. están de acuerdo con que estos principios y derechos sean incorporados a la Nueva Constitución?"; "¿Consideras que falta alguna otra temática? ¿Cuál?", son las preguntas.

Esta etapa concluirá el 4 de marzo, fecha límite en que se podrán realizar los encuentros convocados y autoconvocados de la Consulta Indígena.

En ese contexto, se dará inicio al proceso de sistematización, en el cual se recolectará y procesará la información, propuestas, recomendaciones y acuerdos de los pueblos indígenas. Esto será consolidado en un informe general que se entregará a la Comisión de Pueblos Originarios, la cual deberá derivar otros informes a las comisiones temáticas respectivas.

Según la propuesta de la Secretaría Técnica, el presupuesto de la Consulta Indígena alcanzaría los \$1.400 millones, que implica gastos en remuneraciones y profesionales técnicos que ejecuten las tareas del proceso.

En la sesión, se rechazó una propuesta del convencional Eduardo Cretton (UDI) que buscaba que la Consulta Indígena, además de ejecutarse en forma presencial, pudiera complementarse con una que sea remota y digital.

Vínculo: <https://www.pauta.cl/politica/convencion-inicio-proceso-de-consulta-indigena-pueblos-originarios>

[Inicio](#)

Cine
CUBA

Cuba Indígena, un documental que explora nuestras raíces taínas

Por Dairon Martínez Tejada

Domingo, 23 de enero de 2022

Fuente: www.granma.cu

Para mostrar las tradiciones, costumbres y sapiencias conservadas por siglos, en los descendientes de los pueblos originarios del archipiélago, el cineasta cubano

Ernesto Daranas Serrano dirige en estos momentos, desde Guantánamo, el rodaje del documental Cuba Indígena, una producción del Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos (Icaic).

El audiovisual toma como protagonistas a los pobladores residentes de las comunidades La Ranchería, La Escondida, y Felicidad de Yateras, en la provincia de Guantánamo, así como Bella Pluma en el municipio de Guamá, de la hermana provincia de Santiago de Cuba.

Desde el año pasado, Daranas y su equipo se aventuraron en esta singular misión que implicó recorrer desde el Río Vega Grande hasta el Consejo Popular de La Caridad de los Indios, en las montañas del municipio Manuel Tames. El trayecto, según confesó el director del documental, no ha sido fácil pues en contadas ocasiones se han visto forzados a subir a pie las lomas, pero vale la pena el esfuerzo.

Sobre las motivaciones para este rodaje, confesó que trata de saldar una deuda de su época como estudiante de geografía, cuando profesores como Rivero de la Calle, Núñez Jiménez y Manuel Acevedo, le inculcaron, enfáticamente, la vigencia del legado de la cultura indígena taína en Cuba.

Cuba Indígena recogerá también, como momento trascendental, la entrega de los resultados de exámenes de ADN comparativos, como parte del estudio realizado por el equipo de investigadores que encabeza la doctora Beatriz Marcheco, directora del Centro Nacional de Genética Médica de Cuba.

Hasta el mes de abril continúa la grabación de la serie documental con tres capítulos, de una hora cada uno, que se titulan El cacique de la montaña, Bella Pluma y Catalina la Grande. En la producción participan, como director de fotografías, Randol Menéndez Cruz; Sandy León de Armas y Héctor Garrido, responsables de la fotografía, mientras que como auxiliar y chofer colabora Reider Ricardo Pérez.

Cuba indígena marcará un antes y un después en torno al reflejo audiovisual de los taínos y sintetiza las duras experiencias de los descendientes aborígenes en las complicadas circunstancias de la Cuba rural contemporánea.

Vínculo: <https://www.granma.cu/cuba/2022-01-23/cuba-indigena-un-documental-que-explora-nuestras-raices-tainas>

[Inicio](#)

Líder indígena PERÚ

Amazonas: Tali Sabio Piuk es la primera apu elegida en pueblo indígena awajún

Miércoles, 19 de enero de 2022

Fuente: andina.pe

La elección de Tali Sabio Piuk como la primera apu del pueblo awajún de la comunidad indígena Wawas, del distrito de Imaza, en la provincia de Bagua, región Amazonas, marca un precedente y que abre el camino para una auténtica paridad en la toma de decisiones, afirmó hoy la viceministra de Interculturalidad del Ministerio de Cultura, Rocilda Nunta Guimaraes.

“La designación de Tali Sabio Piuk abre camino para una auténtica paridad en la toma de decisiones, que no solo empodera a las mujeres, sino que también fortalece su presencia en la conducción de las comunidades nativas”, afirmó.

Hizo hincapié en que la elección de la ciudadana awajún marca un precedente, debido a que en las estructuras organizativas tradicionales de los pueblos indígenas u originarios siempre son elegidos los hombres.

“Las mujeres indígenas resguardan nuestros conocimientos ancestrales por el estrecho vínculo que las une. También pueden conducir, junto a nuestros hermanos, sus comunidades y organizaciones indígenas representativas”, manifestó Nunta.

Población

Un total de 24,788 personas viven en localidades indígenas (12,430 mujeres y 12,358 hombres del pueblo indígena awajún) en el distrito de Imaza; el 98.5 % vive en localidades indígenas.

En la región Amazonas, 69,840 personas viven en localidades indígenas (35,031 mujeres y 34,809 hombres de los pueblos indígenas awajún, wampis y quechuas.). El 18.4 % de la población amazonense vive en localidades indígenas.

Vínculo: <https://andina.pe/agencia/noticia-amazonas-tali-sabio-piuk-es-primera-apu-elegida-pueblo-indigena-awajun-877560.aspx>

[Inicio](#)

Tierra y territorio COSTA RICA

Naciones Unidas pide al Estado investigar de forma oportuna intento de homicidio de líder indígena

Por Lucía Molina

Viernes, 14 de enero de 2022

Fuente: semanariouniversidad.com

Entre el 30 de diciembre y el 1ro de enero se reportó el ataque al líder indígena Leonel García, un incendio en los territorios Cabécar de Chicha Kichá y disparos en el territorio bribí de Cabagra.

La oficina de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) en Costa Rica pidió al Estado investigar de forma oportuna el intento de homicidio del líder indígena Leonel García en el Territorio Cabécar de Bajo Chirripó, que ocurrió el pasado 30 de diciembre.

El organismo expresó su preocupación en Twitter donde también dijo es urgente que el país establezca un mecanismo efectivo de protección para líderes y lideresas indígenas que sufren amenazas por defender sus territorios.

La Asociación de Desarrollo Integral (ADI) del Territorio Cabécar de Bajo Chirripó denunció el intento de homicidio y el ingreso del finquero de apellido León, a pesar de que se emitieron medidas cautelares.

García fue agredido de gravedad con el machete en su cabeza y cuerpo por lo que fue trasladado a cuidados intensivos del Hospital Tony Facio, de Limón.

La Fiscalía Adjunta de Asuntos Indígenas (FAI) confirmó la apertura de dos investigaciones relacionadas a los hechos en la que investigan al finquero por usurpación de tierras y tentativa de homicidio.

En la causa penal 21-000900-1103-PE se investiga “tanto la agresión cometida en perjuicio de la persona indígena como de la no indígena” y en la causa 22-000001-1214-PE la relación entre la tentativa de homicidio con los conflictos por posesión de tierras indígenas en manos de personas no indígenas.

En los territorios Cabécar de Chicha Kichá y el territorio bribí de Cabagra también se reportaron denuncias a final e inicio de año: un incendio el 31 de diciembre y disparos el 1ro de enero, respectivamente.

A raíz de la escalada de denuncias por agresión en territorios indígenas, la organización ambientalista Bloque Verde convocó una manifestación frente al Poder Judicial de San José el próximo 26 de enero a medio día contra la impunidad de los casos de agresión a personas indígenas por la defensa de sus territorios.

Vínculo: <https://semanariouniversidad.com/pais/naciones-unidas-pide-al-estado-investigar-de-forma-oportuna-intento-de-homicidio-de-lider-indigena/>

[Inicio](#)

Cine indígena MÉXICO

María Sojob, directora tsotsil, pide una industria mexicana del cine más igualitaria

Por Bianca Estrada

Sábado, 22 de enero de 2022

Fuente: www.sinembargo.mx

El cine para María Sojob representa su canal de expresión, un viaje a su infancia, a sus raíces, su historia, pero también un proceso espiritual que la ayuda a comprender mejor o sanar aquello que la inquieta. Hoy su cine está disponible de forma gratuita a través de FilminLatino.

La cineasta María Sojob forma parte de la primera etapa del Compendio de Cineastas Contemporáneas que realiza el Festival Internacional de Cine de Morelia (FICM) con el objetivo de difundir su trabajo y promover una industria mexicana más igualitaria.

Nacida en el pueblo tsotsil de Chenalhó, Chiapas, María Sojob estudió Ciencias de la Comunicación en la Universidad Autónoma de Chiapas y una Maestría en la Universidad de Chile sobre Cine Documental, un género que ha marcado hasta ahora su filmografía como en *Bankilal, el hermano mayor* (2014) y *TOTE_Abuelo* (2019), largometraje con el que salió triunfante en el FICM.

Sojob recibe con alegría el pertenecer a esta selección que busca también mostrar la perspectiva de género en el cine de nuestro país, como lo cuenta para SinEmbargo:

“No me lo esperaba. Cuando empecé a hacer películas nomás lo hacía para mí. Estar en festivales de cine y ahora estar en este compendio fue como algo muy lindo y emocionante. Una sorpresa muy agradable, y el poder encontrarme con otras compañeras que he podido conocer personalmente y otras no, pero que he visto su trabajo. Son compañeras que admiro mucho. Fue una sorpresa muy bonita formar parte de este compendio importantísimo porque nos permite conocer otras miradas y visibilizar el trabajo de otras cineastas”, destaca.

En *Bankilal, el hermano mayor*, María introduce al espectador a conocer al hombre encargado de interceder por su comunidad ante los seres protectores del universo, una añoranza por su infancia y un abuelo que se fue sin poder ser filmado. En *TOTE_Abuelo*, la cineasta se reencuentra con sus raíces en una búsqueda muy personal a través de las costumbres de su pueblo.

La directora afirma que no busca historias que lleva a la pantalla, sino estas se manifiestan ante ella de diferentes formas pidiendo de alguna forma ser vistas en el cine.

“Las historias me eligen así. Llegan a mi vida a veces a partir de una conversación, a veces por un sueño. Yo regresé a la comunidad hace más de un año con la intención de volver al campo, a mi tierra y un poco despejarme del cine con la idea de hacer otras cosas, tal vez sembrar café, sembrar maíz, y de repente estando en la comunidad era inevitable no verlas porque a partir de pláticas, de reencontrarme con personas de mi familia, de mi infancia, compañeras, compañeros, era inevitable decir ‘quiero contar esta historia’. Las historias fueron llegando y apareciendo en un espacio de conversación, en una ceremonia o en un sueño. Cuando ¡me tocan el corazón ciertas personas, pienso ‘estas personas y estas historias hay que conocerlas y hay que dejar una memoria de ellas’, a mí estas historias de vida me emocionan, tocan y me atraviesan a mí como mujer tsotsil de esta comunidad”.

El cine para María Sojob representa su canal de expresión, un viaje a su infancia, a sus raíces, su historia, pero también un proceso espiritual que la ayuda a comprender mejor o sanar aquello que la inquieta.

Su cine inicia siempre como una búsqueda muy personal, pero al final se dio cuenta que las personas también encuentran en él sus propias historias.

La timidez que enmarcaba su personalidad o el sentirse “desencajada” al volver a su comunidad después de años de vivir lejos de ella poco a poco fueron derrumbándose a la par que la cámara se apoderaba de ella.

“Cuando comencé a agarrar la cámara encontré un puente y un medio para poder comunicarme, encontré este medio para poder dialogar y hablar con otras personas. El cine me ha ayudado en este proceso, un camino de sanación. Para mí el cine es una como terapia de sanción donde yo puedo encontrarte, reencontrarme, mirarme y puedo vivir ciertos procesos muy personales”.

“Cada película me ayuda a crecer espiritualmente. Para mí tiene que ver con una cuestión muy personal, no puedo desvincularme de las historias que cuento”, añade.

SER MUJER E INDÍGENA DENTRO DE LA INDUSTRIA

La participación de mujeres cineastas e indígenas está rezagada aún dentro de la industria mexicana contemporánea. Las mujeres siguen representando menos de una cuarta parte del total de las películas que se realizan año con año. En tanto, la participación de directores indígenas aún no es representativa, aunque en 2021 han tenido su mejor año sumando 14 cintas elaboradas por cineastas pertenecientes a estas comunidades. Según lo indicó el Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE).

María Sojob describe este camino para las mujeres indígenas en el cine como uno complicado y que tiene sus raíces históricas bajo la bandera del patriarcado:

“Ha sido un camino de muchos retos. Habitar un cuerpo de mujer en este país es todo reto y es difícil, y si lo trasladas al ámbito y contexto comunitario es aún más difícil, más complejo, porque creces con una formación de cosas que debes aprender y cuál es tu rol dentro de la familia, dentro de la comunidad; entonces romper con eso es un proceso muy doloroso y significa confrontarte con tu propia familia y lo que la comunidad espera de ti. Demostrar todo el tiempo que lo que haces vale la pena”.

“Haciendo películas te enfrentas a la industria, sales de la comunidad y tratas de buscar el espacio de formación y hacer lo que quieres y lo que aspiras, porque además no te dicen que es posible. Ser mujer dentro de una comunidad es difícil y ese sueño de hacer película se ve muy lejano”.

La cineasta de 38 años de edad habla sobre las etiquetas a las que se ha tenido que enfrentar para mostrar su cine, y que impiden apropiarse de espacios que sólo están disponibles para unos cuantos.

“Muchos veces la industria termina por catalogar lo que hacemos como ‘un cine indígena’, o sea está el cine y está el ‘cine indígena’, a partir de esa etiqueta te dicen ‘tu cine no lo vamos a poner en competencia oficial, lo vamos a poner en

nuestra sección indígena', y ahí viene este reto de apropiarte o de estar en estos espacios que son reservados, pero también está el otro reto de '¿cómo puedo hacer encajar mis películas en esos espacios?' porque además hay alguien que lo califica y que dice si tu película es una obra de arte o no lo es, si es cine o no lo es. Entonces, ¿cómo le haces para ser fiel a eso o ser fiel a las narrativas de tu propia comunidad?, ¿cómo combinas eso?".

Sojob acepta que algunas veces estas "categorías" han ayudado a visibilizar a su cine, pero asegura que también lo limita.

"A veces es importante, pero no siempre debe permanecer. Ojalá llegue el día en donde ya no haya estas etiquetas, donde no haya un cine con estas etiquetas y que se reconozca esta diversidad de miradas. Es un trabajo conjunto entre la gente que busca y selecciona las películas, pero también un trabajo de nosotras que pertenecemos a esta comunidad".

El cine de María Sojob puede ser visto de forma totalmente gratuita a través de FilminLatino hasta este 23 de enero.

No hay que perderle la vista a esta cineasta porque ya trabaja en una cinta sobre el extractivismo en Honduras y en el guión de lo que será su primera ficción y que tocará el tránsito de su comunidad a la ciudad. A la par de esto, María también hace esfuerzos por llevar al cine mexicano a su pueblo con Cine Bolomchon con funciones especiales al aire libre para todo el público.

Vínculo: <https://www.sinembargo.mx/22-01-2022/4107596>

[Inicio](#)

Reivindicaciones

BRASIL

Pueblos Originarios. La activista Txai Suruí se convierte en objetivo de los bolsonaristas tras criticar la política medioambiental del Gobierno

Por José Eduardo Bernardes

Lunes, 24 enero de 2022

Fuente: www.resumenlatinoamericano.org

Cuando subió al púlpito en la Conferencia del Clima de Glasgow, en Escocia, en octubre del año pasado, Txai Suruí ya sabía de una profecía hecha por su padre y

su abuelo, que vieron desde niña que esta joven indígena tendría un papel de liderazgo en su pueblo y por la lucha de los pueblos originarios.

Ser una “labiway esagah”, como se les llama a los líderes de la etnia Paiter Suruí, no solo la llevó al protagonismo del principal espacio de debates sobre el clima en el mundo, sino también a coordinar la entidad Kanindé, organización fundada en 1992 para asistir al pueblo indígena Uru-eu-wau-wau de Rondônia.

“Es una gran responsabilidad, no solo estar representando mi voz, sino la voz de mi pueblo, de los pueblos indígenas, la voz de los jóvenes. Pero también es una alegría poder representar lo que creo, poder defender los derechos de mi pueblo”, explica Txai Suruí.

La idea atrajo la atención internacional. “La lucha de los pueblos indígenas no es solo una lucha por nuestros derechos o solo por nuestros territorios, ahora podemos ver la importancia de los pueblos indígenas de la selva, de la Amazonía para el mundo”, agrega.

Txai es el invitado de esta semana en BDF Entrevista. En el conversatorio, la joven activista ambiental también habla sobre cómo el covid-19 afectó a los pueblos, sobre su participación en la Cumbre del Clima y el papel de las mujeres indígenas en la lucha por los derechos.

“Si miras quiénes son las grandes representantes de los pueblos indígenas hoy, verás que son mujeres. Siempre digo que la sanación de esta Tierra pasa por manos de mujeres. ¿Quién entiende mejor a una mujer que otra mujer? ¿Y cómo llamamos a este planeta, sino Madre Tierra?”.

La activista también habla de cómo ha recibido amenazas desde su participación en la COP. Los ataques a las redes estuvieron motivados por los discursos del presidente de la República, Jair Bolsonaro (PL), que criticó el discurso de Txai Suruí.

“La gente piensa que Internet es un territorio sin ley y, a veces, es así. Pero la verdadera preocupación vino cuando volvimos aquí a Porto Velho. Fui al mercado con mi esposo y un auto nos seguía, nos seguía muy lento, tenía los vidrios polarizados, entonces no podía ver quién era, pero claramente intimidaba. Entonces eso, sí, me asustó un poco”, agrega la activista.

Brasil de Fato: Eres un joven activista indígena de la etnia Paiter-Suruí, que lleva en la sangre la lucha de los pueblos originarios. Tus padres son extremadamente activos en la defensa del bosque y también por causas indígenas. Ahora te

conviertes en un referente no solo para tu pueblo, sino para todos los indígenas y activistas ambientales. ¿Fue este paso del bastón un proceso natural?

Txai Suruí: Mis padres son activistas muy reconocidos aquí en mi estado, en mi región, reconocidos internacionalmente, y siguen siendo activistas. No pasan la batuta, pero siguen luchando, porque yo creo que los de allá no van a dejar de luchar mientras vivan.

Hay varias historias de cómo mi padre y mi abuelo predijeron que yo sería “labiway esagah”, que significa líder en el idioma de mi pueblo. Hoy soy el coordinador de Kanindé, que es una organización que lleva más de 29 años trabajando con los pueblos indígenas y en 2022 cumpliremos 30 años de existencia.

Fue fundada por mi madre para trabajar con el pueblo Uru-eu-wau-wau y hoy asumo el cargo de coordinador de la entidad. Continúo la lucha que iniciaron mis padres.

Fuiste asesora legal de Kanindé y estabas haciendo derecho, ¿has terminado?

Todavía no, estoy en el último semestre, si todo va bien terminaré este año. Estoy en la última fase. De hecho, comencé en Kanindé en finanzas y después de la universidad me convertí en asesor del departamento legal. Ahora yo asumo la coordinación.

¿Y cómo ha sido esta experiencia de ser lideresa al frente de una institución tan importante?

Es una gran responsabilidad, no solo estar representando mi voz, sino la voz de mi pueblo, de los pueblos indígenas, la voz de los jóvenes. Pero también es una alegría poder representar lo que creo, poder defender los derechos de mi pueblo.

Siempre trato, ahora, de globalizar nuestra lucha de alguna manera, porque la lucha de los pueblos indígenas no es una lucha solo por nuestros derechos o solo por nuestros territorios, ahora podemos ver la importancia de los pueblos indígenas, de la selva, de la Amazonía para el mundo.

Eso es lo que está diciendo todo el mundo, que sin la Amazonía no tenemos vida. Entonces, ser llamado líder, representar a un pueblo, o pueblos indígenas, a veces es hasta una carga, porque te preocupas, tienes una responsabilidad muy grande sobre tus hombros.

Soy una persona muy joven, así que también estoy aprendiendo. Antes de ir a la COP, por ejemplo, iba a mi pueblo a orientarme con mis tíos, con mi padre. Creo que el proceso de ser un líder se trata mucho más de identificarse como líder.

Primero, la gente tiene que identificarlo, tiene que reconocerlo como tal. Y también hay algo que me enseñó mi padre y siempre dice, que para ser líder, más que hablar bien, hay que escuchar muy bien. Lo que te están diciendo aquellos a los que representas, para representar bien a esas personas.

Siempre trato de tener un oído muy abierto, siempre escuchar para poder realmente tomar las diferentes realidades que estoy representando, no solo la mía y mi territorio.

Este año, el STF (Supremo Tribunal Federal) debe juzgar el caso de Marco Temporal, que sólo valida las aprobaciones de tierras indígenas anteriores a la Constitución de 1988. recibieron tardíamente el reconocimiento del título por parte del gobierno brasileño. De las más de 1.200 tierras indígenas en Brasil, solo 401 ya están debidamente demarcadas. ¿Cuál es el impacto de esta votación, Txai?

Como dije antes, creo que la protección de los territorios indígenas va mucho más allá de la vida de los pueblos indígenas. Si esta tesis pasa, lo que pasa es que estamos poniendo en riesgo todas las tierras indígenas.

Ya estamos viviendo una gran presión, grandes invasiones, grandes enfrentamientos dentro de los territorios y si pasa esta tesis, estamos decretando el fin de las tierras indígenas y, en consecuencia, el fin de los pueblos indígenas también.

Como dije antes, el final de nuestra vida, porque es un hecho, si tomas cualquier mapa satelital, verás que hay presencia de bosque donde hay pueblos indígenas. Tenemos bosques en pie, donde hay pueblos indígenas.

2022 y clima: “No hay que esperar al futuro, el clima ya está cambiando”, dice investigador

Entonces, si realmente queremos sortear esta crisis climática, si realmente queremos un futuro de calidad, no solo para las próximas generaciones, sino para nosotros mismos, porque ya estamos siendo afectados por toda la explotación desenfrenada, tenemos que ir en la dirección contraria.

La gente siempre me pregunta qué debemos hacer, qué debe hacer Brasil para cambiar y sortear la crisis. Hablo y me parece obvio que si hay pueblos indígenas, hay bosques, lo que hay que hacer es demarcar las tierras indígenas y no al revés.

Nayá Tawane: Estuve cubriendo las manifestaciones indígenas del año pasado aquí en Brasilia, Levante pela Terra, Luta pela Vida, Levante pela Democracia y la segunda Marcha de Mujeres Indígenas, que reunió cerca de 5.000 mujeres aquí en la capital. Me gustaría que hablaran un poco sobre el papel de ustedes, mujeres indígenas, frente a todo este escenario de ataques del gobierno federal.

La lucha de las mujeres indígenas es fundamental cuando hablamos de activismo, de lucha por los derechos. Si tomas hoy, quienes son las grandes representantes de los pueblos indígenas, verás que son mujeres. Uno de los grandes ejemplos fue en la COP-26, donde fuimos la delegación indígena más grande en la historia de las COP.

Tenemos un gran papel para las mujeres en la lucha por sus derechos, especialmente las mujeres indígenas, que es fundamental. Siempre digo que la sanación de esta Tierra pasa por manos de mujeres y por manos de mujeres indígenas. Una vez dije también: «¿Quién entiende mejor a una mujer que otra mujer?» ¿Y cómo llamamos a este planeta sino Madre Tierra?

Es decir, sabemos muy bien cómo cuidarla y, para mí, las mujeres indígenas están dando un espectáculo para todo el mundo con fuerza y resistencia. Tenemos grandes ejemplos y puedo citar varios: Sônia, Alessandra Mundurukú, Célia Xacriabá, grandes mujeres y jóvenes también.

Tenemos a Samela [Sateré Mawe], Alice Pataxó, que es una gran comunicadora, y están ocupando varios espacios. Ahora es importante hablar sobre el papel de la mujer y cómo las mujeres indígenas están, no solo en estos espacios, luchando realmente por construir un mundo mejor, no solo para los pueblos indígenas, sino por construir un Brasil, un país mejor.

En estas elecciones, la Articulación de los Pueblos Indígenas de Brasil [APIB] está tratando de lanzar a las mujeres indígenas, porque entendemos la importancia y sabemos que nunca habrá soluciones diferentes mientras decidan las mismas personas. Entendemos esto y nos articulamos para ubicar a las mujeres indígenas en estos espacios de discusión, poder y decisión. Así que voten por las mujeres indígenas, amigos.

José Eduardo Bernardes: Como mencionaste, algunas de estas mujeres efectivamente ingresaron a la política institucional. ¿Tú también tienes esta motivación?

Por ahora no. Eso es todo, no diré nunca, pero por ahora, no. Ya tengo mucho trabajo aquí, creo que puedo aportar mucho más aquí. Pero la política va mucho más allá de postularse para un cargo y ser elegido.

Ya soy miembro, ya actúo políticamente en varios aspectos, como, por ejemplo, soy parte del Consejo de la Niñez y la Adolescencia aquí en mi estado [Rondônia], como la única joven indígena que está allí participando en este Consejo. Y eso también es participar políticamente, proponiendo políticas públicas.

La política va mucho más allá de ser elegida. También tenemos que estar presentes en estos espacios, tenemos que estar presentes en los cabildos, en los espacios públicos donde se construyen las políticas públicas y exigírselo a nuestro gobierno, en las asambleas, en las audiencias públicas.

En el tema del Covid, muchas comunidades indígenas quedaron desatendidas durante la pandemia. Algunos incluso crearon su propio sistema de salud para combatir el virus. El gobierno, en cambio, llevó este verdadero genocidio hasta sus consecuencias. Sin embargo, este mes tuvimos un acto importante, a pesar de entender todo el simbolismo político que resultó, que fue un niño indígena xavante de ocho años que recibió la primera dosis infantil de la vacuna contra el covid-19 en el país. Datos del Ministerio de Salud indican que el 85% de los indígenas mayores de 18 años ya están vacunados. ¿Coincide este número con la realidad, en la asistencia a los indígenas durante la pandemia?

No, por ejemplo mi gente, Paiter-Suruí fue una de las más afectadas aquí en el estado. Incluso perdí a mi abuela, perdí a mi tío, perdimos a otros seres queridos por el covid, por la pandemia. Nos vacunaron antes y esto también es cierto, y estoy muy feliz de que el primer niño vacunado fuera un indígena, me emocionó mucho.

Su discurso también, cuando dice que hacía eso para proteger a su pueblo y muestra una vez más el aporte que los pueblos indígenas tienen con el mundo, que es una visión de colectividad, una visión de cuidado del otro. De todos modos, para mí eso fue muy hermoso.

Pero durante la pandemia, sufrimos exactamente lo que dijiste, fue un genocidio. Recién ahora se ha decretado que se ponga en práctica lo ya decidido sobre las políticas de protección frente al covid en relación a los pueblos indígenas.

Lo cierto es que tenemos, no de ahora sino de mucho antes de la pandemia, una salud indígena precaria. Esto no es culpa de los profesionales de la salud, es que hay poca inversión, pocos profesionales, equipo adecuado. A menudo, con un número tan pequeño de profesionales, rara vez van al pueblo.

Necesitamos que esto se fortalezca, pensar en este cuidado, porque podemos tener pérdidas gigantescas si no cuidamos a nuestros pueblos originarios.

Pero la verdad es que vemos situaciones extremas, como lo que está pasando con los yanomami, con niños muriendo de desnutrición. Esto fue provocado por el tema minero, pero ¿dónde estaban los organismos de salud para que estos niños no llegaran al estado que llegaron?

Brasil no asumió ninguna meta relevante en la Conferencia del Clima. De hecho, recicló objetivos ya fijados en el Acuerdo de París (2015). Las nuevas promesas fueron desacreditadas internacionalmente. La COP también, en cierto modo, no se comprometió con metas muy ambiciosas en un escenario tan urgente como el nuestro, ¿o sí?

No. La verdad es que teníamos una gran presencia de los pueblos indígenas allí, una mayor visibilidad, pero todavía estábamos muy lejos de estar realmente en las salas de decisión, donde suceden las cosas. Es decir, las mismas personas decidiendo y por supuesto que no íbamos a tener nuevos resultados.

Y como dijiste, estamos muy lejos de lograr lo que esperamos, estamos muy lejos de alcanzar el objetivo de 1,5 [grados centígrados] que se fijó. Con lo que se tomó de la COP, no podemos lograrlo.

Brasil hizo unas promesas allá que son muy difíciles de creer, justamente por la política que viene poniendo en práctica aquí en nuestro país, que es una política contraria a lo que prometió, como acabar con la deforestación ilegal para el 2030. Y no es diferente de lo que está sucediendo en todo el mundo.

Tuvimos algunos países, por ejemplo, que no querían comprometerse y tenemos que entender que no es suficiente que nosotros también lo hagamos, cada uno tiene que hacerlo en su lugar, estos otros países también deben comprometerse con el agenda climática, para que la gente en torno a esta crisis.

Por los ataques del Presidente de la República, sufriste una avalancha de haters en tus perfiles en las redes sociales, criticándote a ti y todo lo demás. ¿Cómo lo manejaste? Me imagino que esto ahora se ha calmado. Te has establecido como este líder, pero las respuestas en las redes sociales aún son mixtas, ¿no es así?

Sí, la gente piensa que Internet es un territorio sin ley y, a veces, es así. No estaba acostumbrado a estas cosas. Después del discurso en la COP, mis redes sociales crecieron mucho y también estos haters, varios mensajes de odio, sexistas, racistas.

Confieso que algunos días me sacudió un poco, pero luego entendí que ninguno de esos mensajes pretendía contradecir mi discurso, hablaban de mi experiencia,

de mi trabajo, en las redes. Reflexioné durante unos días: “¿Qué hago con toda esta gente aquí mandándome estos mensajes?”.

Estuve súper triste por dos días, hasta lo publiqué en mis redes sociales, luego pensé: “voy a hacer mi trabajo”. Tomé algunas fotos de invasiones desde dentro de Uru-eu-wau-wau y las publiqué en mis redes: “Quieres venir aquí y hablar sobre todos estos mensajes de odio, así que verás la realidad de lo que realmente está pasando”.

De hecho, estas personas me están dando engagement, están haciendo que mis redes crezcan aún más y, en consecuencia, que más gente me escuche. Y luego, cuando volvimos aquí a Porto Velho, vino la verdadera preocupación. Fui al mercado con mi esposo, íbamos a pie, no tenemos carro, había una persona, un carro siguiéndonos, siguiéndonos muy despacio.

Tuve esa impresión: “Creo que alguien nos está siguiendo, ¿es solo mi impresión?”. Y luego mi esposo lo tomó y me empujó al otro lado de la calle, porque también se dio cuenta de lo que había sucedido. Este auto arrancó, dio marcha atrás y pasó al otro lado de la calle y siguió siguiéndonos muy lentamente, tenía vidrios polarizados, así que no podía ver quién era, pero claramente intimidaba. Entonces, sí, eso me asustó un poco.

Vínculo: <https://www.resumenlatinoamericano.org/2022/01/24/brasil-la-activista-txai-surui-se-convierte-en-objetivo-de-los-bolsonaristas-tras-criticar-la-politica-medioambiental-del-gobierno/>

[Inicio](#)

Pueblos indígenas EL SALVADOR

Juliana Ama, la mujer indígena que preserva la memoria de todo un pueblo en El Salvador

Por Paula Rosales

Viernes, 21 de enero de 2022

Fuente: [agenciapresentes.org](https://www.agenciapresentes.org)

Se cumplen 90 años de la masacre durante el levantamiento indígena en contra de la dictadura militar en El Salvador. Juliana Ama, nieta de uno de los líderes de la rebelión, rememora aquella historia.

Lidia Juliana Ama es una incansable mujer indígena del pueblo nahuat de El Salvador. A sus 73 años continúa impulsando el idioma, la cultura y la memoria de una de las mayores masacres en contra de poblaciones originarias por parte del Estado.

Los hechos ocurridos en enero de 1932 en el occidente del país se catalogaron como un etnocidio. Según estiman varios historiadores, acabó con la vida de unos 25 mil indígenas en la región occidental del país. No existe hasta ahora una cifra oficial.

El principal punto de la represión tuvo lugar en el municipio de Izalco, unos 56 kilómetros al oeste de la capital San Salvador.

Entre el 22 y 26 de enero, miles de hombres indígenas fueron sometidos, sacados de sus casas y asesinados por la Guardia Nacional, quienes siguiendo las órdenes del presidente General Maximiliano Hernández Martínez (1931 – 1944), debían sofocar el “levantamiento de comunistas” en el empobrecido país centroamericano.

Fraude y despojo

El levantamiento insurreccional de indígenas fue motivado por el despojo continuo de las tierras ejidales, de uso común de los pueblos; la reducción a menos de la mitad del pago por labores agrícolas y el fraude electoral de la alcaldía del municipio.

Feliciano Ama, tío abuelo de Juliana, fue el principal señalado de instigar el movimiento en la zona. Reclamaban al gobierno la victoria del candidato a alcalde de Izalco Eusebio Gómez sobre el candidato Miguel Cal.

“Como siempre, ha habido fraude. Le dieron el gane a este señor (Miguel Cal) y eso les dio más cólera a los indígenas. El 22 de enero se reunieron todos los abuelos bajo una ceiba en el parque. A las seis de la tarde comenzaron a circular en el pueblo reclamando por el fraude y por la devolución de las tierras comunales”, dijo Juliana Ama a Presentes.

“Los abuelos fueron comunales, no comunistas, para denigrarlos el gobierno dijo que eran comunistas. En algún momento culparon al tata Feliciano por su osadía de revelarse en contra de los terratenientes del pueblo”, señaló.

El pequeño municipio de Izalco de 175 kilómetros cuadrados históricamente se dividió entre los de arriba y los de abajo. Los primeros son, en su mayoría ladinos o mestizos pudientes y los de abajo por indígenas empobrecidos por el despojo.

“Mientras la gente de dinero celebraba la victoria de Miguel Cal, los abuelos llegaron a reclamar armados de palos y machetes. Fueron recibidos con bala. Durante ese enfrentamiento asesinaron a Cal. El 24 de enero el presidente Maximiliano Hernández Martínez les ordenó a todas las tropas de El Salvador, concentrarse en Izalco para matar a medio mundo, sin preguntarles nada”, recordó Juliana.

Un castigo expansivo

La violencia estatal también se vivió en los municipios de Nahuizalco y Juayua ubicados en el departamento de Sonsonate, así como algunos lugares de la capital San Salvador.

El 28 de enero capturaron a Feliciano Ama, y luego fue ahorcado en la plaza central de Izalco como escarmiento para los rebeldes.

La palabra comunismo se convirtió en la tortura para los indígenas. Representaba dolor y muerte para ellos.

“Hubo mucho terror, miedo, incertidumbre al tener esos actos de persecución por parte de la policía cívica Utilizaron una carreta para que anduviera por todo el pueblo recogiendo los cuerpos y los traían al Llanito. En esa época prohibieron la carne de cerdo porque los animales se comieron a muchas de las víctimas abandonadas en el predio”, expresó Juliana.

La devastación

El Llanito es un predio donde estuvo la iglesia la Asunción destruida en un terremoto de 1773. En esas ruinas se cavaron zanjas para enterrar los cuerpos de la masacre.

“Fueron miles de abuelos los que murieron, la población quedó escasa de hombres. Mi papá contaba que a los niños de diez años les ponían vestidos y les amarraban la cabeza con un pañuelo para que parecieran niñas y la tropa no los matara”, dijo Juliana.

De acuerdo al libro El Salvador, 1932 de Thomas R. Anderson, en 1932 la población indígena en el departamento de Sonsonate era del 34.6 por ciento. En contraste con el 0.44 por ciento del último censo de población, realizado por la Dirección General de Estadísticas y Censos en 2007.

“Hablar de 1932 es doloroso y bastante conmovedor. En el Llanito encontrábamos dientes, fragmentos de las mandíbulas, eran parte de los abuelos asesinados”, recordó Juliana.

La pérdida de la identidad indígena

“Por favor silencio porque está pisando suelo sagrado, los de ayer amordazaron mi voz, mi idioma nativo, mi ropaje, me quemaron mi algodón, eliminaron mi apellido y hasta el danzarle a los cuatro vientos”, reza el monumento en el Llanito, donde yacen miles de indígenas asesinados por el Estado.

Después de los sangrientos hechos, las mujeres indígenas fueron obligadas por las fuerzas de represión del Estado a dejar de utilizar sus ropas tradicionales y no hablar su idioma. Tuvieron que sobrevivir bajo el estigma de ser rebeldes comunistas.

“Yo fui testigo de toda la discriminación que sufrió mi mamá. A todas las indígenas que se vestían con refajo les decían ‘Marías’. Cuando mi mamá iba a vender al mercado los ladinos la trataban con desprecio, por eso yo decidí luchar por la memoria”, expresó Juliana.

Reconoce que a sus hermanos no les gusta hablar del pasado, ya que el desprecio hacia los indígenas permeó en mucha gente que dejó de reconocerse como originario.

Los pueblos indígenas no se reconocieron constitucionalmente hasta 2014, por impulso del Consejo Coordinador Nacional Indígena Salvadoreño (CCNIS). Durante la polémica votación en el Congreso, hubo una ardua negociación de los votos para lograr su ratificación. Desde ese año aún no hay avances tangibles en sus derechos.

Juliana recibió amenazas en 2001 cuando comenzó a organizar la conmemoración de la masacre.

Náhuat: el idioma que no murió con la masacre

De profesión, docente, Juliana se formó en la primaria en una escuela indígena de Izalco. Tiene una maestría en interculturalidad y ha presentado en la Organización de las Naciones Unidas (ONU) el primer plan en el mundo para promover políticas de pueblos indígenas.

Los primeros años de enseñanza tuvo que sustituir a maestros que fueron asesinados durante el conflicto armado (1980 – 1992) en una escuela del municipio de Chiltiupán, departamento de La Libertad, 41 kilómetros al suroeste de San Salvador.

“Cuando llegamos a la escuela las paredes estaban llenas de sangre, donde los maestros habían muerto”, señaló Juliana.

Promovió la enseñanza intercultural en el sistema de enseñanza público. Se jubiló hace diez años y desde entonces dedica su tiempo a transmitir el idioma náhuat a niñas y niños entre tres y cinco años en el occidente del país.

Comenzó una escuela de “Náhuat sin paredes” en el Llanito, pegaba los carteles de enseñanza en los troncos de los en los árboles de amate del lugar, su iniciativa llamó la atención de la academia y juntos fundaron las “Cunas Náhuat” o “Xutxikisa Nawat”, que en castellano significa “florece el náhuat”.

Una escuela que hizo escuela

Desde que inició se han creado tres cunas en los municipios de Santo Domingo de Guzmán, Santa Catarina Masahuat y Nahuizalco.

Es la primera escuela de este tipo en Mesoamérica. Juliana junto a 8 mujeres pipiles nahuaparlantes o nantzin imparten las clases diariamente. Hasta la fecha más unos 300 niños y niñas de las comunidades se han beneficiado con el programa.

“El idioma es un legado que tenemos que dejar a las nuevas generaciones y un testimonio del presente. Toda la historia es una memoria que no debemos de olvidar, me voy a morir y me voy a ir satisfecha”, dijo Juliana.

El idioma náhuat se encuentra en un estado de amenaza crítica ya que el número de hablantes es muy pequeño y de edad avanzada. De acuerdo al atlas de lenguas indígenas de la UNESCO, se estima que hay unas 200 personas nahuablantes, es la última generación de hablantes en el país.

“Todavía no me siento rendida ni vencida. No creo que me dé por vencida hasta no ver una generación en que el idioma se hable fluidamente en niños y jóvenes porque son el futuro de nuestro país”, acotó Juliana.

Vínculo: <https://agenciapresentes.org/2022/01/21/juliana-ama-la-mujer-indigena-que-preserva-la-memoria-de-todo-un-pueblo-en-el-salvador/>

[Inicio](#)

Criminalización

ECUADOR

Revisarán casos de justicia indígena en Ecuador por posibles indultos

Miércoles, 19 de enero de 2019

Fuente: www.prensa-latina.cu/

La Asamblea Nacional de Ecuador cumplirá hoy una agenda que incluye una sesión para revisar casos de administración de justicia indígena, a propósito de pedidos de amnistía e indultos.

El tema lo evaluará la Comisión de Garantías Constitucionales en dos horarios diferentes, en los que recibirá a Marlon Santi, coordinador nacional del Movimiento Político Pachakutik, y a Leonidas Iza, presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie).

En ambos casos las comparecencias se harán en calidad de peticionarios, aunque Iza también asistirá como beneficiario.

La segunda parte de la sesión se dedicará a recopilar argumentos de académicos y especialistas nacionales e internacionales, sobre el procedimiento de la concesión de amnistías e indultos y acerca de la administración de justicia indígena.

Según indicó un boletín del legislativo, hasta el momento la Comisión ha revisado casos sobre “Derecho a la resistencia y protesta social” y “Defensores de la naturaleza”.

Además de esta jornada, la mesa legislativa abordará el próximo viernes casos de «Defensores de los territorios comunitarios».

Los pedidos de amnistía e indultos suman 305, entre ellos a favor de líderes indígenas que participaron en las protestas de octubre de 2019 contra el gobierno, como Iza y Jaime Vargas, su antecesor al frente de la Conaie.

También están las solicitudes de la prefecta de Pichincha, Paola Pabón, y el parlamentario andino Virgilio Hernández, también vinculados a esos hechos.

«Vamos a escucharles a cada uno de los que han solicitado y de la misma manera a otras personas que tienen conocimiento en relación a los indultos y las amnistías», adelantó el asambleísta Edgar Quezada, miembro de la Comisión de Garantías Constitucionales.

Vínculo: <https://www.prensa-latina.cu/2022/01/19/revisaran-casos-de-justicia-indigena-en-ecuador-por-posibles-indultos>

[Inicio](#)

Fecha de cierre: 25 de enero de 2022

Boletín *Agenda Abya Yala*
Programa de Estudios sobre Culturas Originarias de América

Jaime Gómez Triana / Director
Amanda Sánchez Vega / Especialista

Casa de las Américas 3ra y G, El Vedado, La Habana, Cuba
Teléfonos: (53) 78382699, (53) 78382706 al 09 ext. 129

coa@casa.cult.cu

Twitter: @COACASA

www.casadelasamericas.org
